

No. 28713

---

**MULTILATERAL INVESTMENT  
GUARANTEE AGENCY  
and  
CAMEROON**

**Letter Agreement on legal protection for guaranteed foreign  
investments. Yaoundé, 10 May 1991, and Washington,  
18 July 1991**

*Authentic text: French.*

*Registered by the Multilateral Investment Guarantee Agency on 6 March  
1992.*

---

**AGENCE MULTILATÉRALE DE GARANTIE  
DES INVESTISSEMENTS  
et  
CAMEROUN**

**Lettre d'accord sur la protection juridique des investisse-  
ments étrangers garantis. Yaoundé, 10 mai 1991, et  
Washington, 18 juillet 1991**

*Texte authentique : français.*

*Enregistrée par l'Agence multilatérale de garantie des investissements le  
6 mars 1992.*

## ACCORD<sup>1</sup> SUR LA PROTECTION JURIDIQUE DES INVESTISSEMENTS ÉTRANGERS GARANTIS ENTRE L'AGENCE MULTILATÉRALE DE GARANTIE DES INVESTISSEMENTS ET LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN

Monsieur le Ministre:

J'ai l'honneur de me rapporter à la Convention portant création de l'Agence multilatérale de garantie des investissements<sup>2</sup> (la "Convention"), signée par le Gouvernement de la République du Cameroun (le "Gouvernement") le 27 janvier 1988,<sup>3</sup> et ratifiée le 7 octobre 1988, ainsi qu'aux conversations qui ont eu lieu récemment entre les représentants de l'Agence multilatérale de garantie des investissements ("Agence") et des représentants de votre Gouvernement en ce qui concerne l'application de la Convention. Ces conversations ont conduit aux ententes suivantes concernant la protection juridique offerte aux investissements étrangers garantis par l'Agence :

1. Conformément à l'Article 38 de la Convention, le Gouvernement confirme qu'il a désigné le Ministre du Plan et de l'Aménagement du Territoire, comme l'autorité chargée des communications avec l'Agence en ce qui concerne les matières se rapportant à la Convention.

2. Dans le cadre des efforts entrepris par l'Agence sur la base de l'Article 23 (b) (ii) de la Convention pour conclure des accords relatifs au traitement applicable à l'Agence en ce qui concerne les investissements qu'elle garantit, le Gouvernement convient d'accorder à l'Agence, en ce qui concerne les droits qui peuvent lui échoir en tant que subrogée d'un détenteur d'une garantie qu'elle aurait indemnisé, un traitement au moins aussi favorable que celui que la République du Cameroun a accordé, ou accordera à l'avenir, à tout état ou autre organisme public dans tout traité concernant la protection des investissements ou dans tout autre accord relatif en tout ou en partie aux investissements.

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 18 juillet 1991, dès réception par l'Agence d'un exemplaire original signé de l'Accord, conformément aux dispositions dudit Accord.

<sup>2</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1508, p. 99.

<sup>3</sup> *Ibid.*, vol. 1698, n° A-26012.

Si les paragraphes précédents reflètent correctement ce que nous sommes convenus au sujet de la protection juridique offerte aux investissements étrangers garantis par l'Agence, je vous prie de bien vouloir signer et dater les deux originaux de cet accord et de renvoyer l'un de ces originaux à l'Agence. Cet Accord entrera en vigueur dès réception par l'Agence d'un exemplaire original revêtu de votre signature.

Je vous prie, Monsieur le Ministre, de bien vouloir agréer l'assurance de ma très haute considération.

[Signé]

BARBER B. CONABLE  
Président

Date : 18 juillet 1991

Son Excellence Monsieur Tchouta Moussa  
Ministre du Plan et de l'Aménagement du Territoire Yaoundé  
Yaoundé (République du Cameroun)

*Confirmation:*

Gouvernement  
de la République du Cameroun

Par : [Signé]

TCHOUTA MOUSSA  
Ministre du Plan  
et de l'Aménagement  
du Territoire

Date : 10 mai 1991

---

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> ON LEGAL PROTECTION FOR GUARANTEED  
FOREIGN INVESTMENTS BETWEEN THE MULTILATERAL  
INVESTMENT GUARANTEE AGENCY AND THE GOVERN-  
MENT OF THE REPUBLIC OF CAMEROON

Sir,

I refer to the Convention Establishing the Multilateral Investment Guarantee Agency<sup>2</sup> (the “Convention”) signed by the Government of Republic of Cameroon (the “Government”) on 27 January 1988 and ratified on 7 October 1988,<sup>3</sup> and to conversations that have recently taken place between the representatives of the Multilateral Investment Guarantee Agency (the “Agency”) and those of your Government regarding the implementation of the Convention. These conversations have led to the following understanding regarding the legal protection afforded to foreign investments guaranteed by the Agency:

1. Pursuant to article 38 of the Convention, the Government confirms that it has designated the Minister of Planning and Territorial Development to be the authority with which the Agency is to communicate in connection with matters arising under the Convention.

2. In view of the Agency’s endeavours under article 23 (b) (ii) of the Convention to conclude agreements relating to the treatment of the Agency with respect to investments guaranteed by it, the Government agrees to accord the Agency treatment no less favourable, with respect to the rights to which it may succeed as subrogee of a compensated guarantee holder, than treatment that the Republic of Cameroon has accorded or will accord in the future to any State or other public entity in an investment protection treaty or any other agreement related to investment.

If the foregoing paragraphs correctly reflect our understanding regarding the legal protection afforded to foreign investments guaranteed by the Agency, please sign and date the two originals of this Agreement and return one signed original to the Agency. This Agreement shall enter into force upon receipt by the Agency of an original hereof countersigned by you.

<sup>1</sup> Came into force on 18 July 1991, upon receipt by the Agency of a signed original copy of the Agreement, in accordance with the provisions of the said Agreement.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1508, p. 99.

<sup>3</sup> *Ibid.*, vol. 1698, No. A-26012.

Accept, Sir, etc.

*[Signed]*

BARBER B. CONABLE  
President

*Date:* 18 July 1991

His Excellency Mr. Tchouta Moussa  
Minister of Planning and Territorial Development  
Yaoundé, Republic of Cameroon

*Confirmed:*

Government of the Republic  
of Cameroon

*By:* *[Signed]*

TCHOUTA MOUSSA  
Minister of Planning  
and Territorial Development

*Date:* 10 May 1991

---

